



JMPB

Richtzeiten

Steyr-Daimler-Puch AG

VORWORT

Das vorliegende „**Richtzeitenheft**“ soll dazu dienen, Reparaturzeiten relativ genau im voraus abzuschätzen. Zusätzlich kann dadurch eine bessere Auslastung der Werkstätte erreicht werden, und den Kunden bleiben unnötige Wartezeiten erspart.

Die Arbeitszeiten beziehen sich auf Reparaturen unter Verwendung des erforderlichen Spezialwerkzeuges. Zur leichten Auffindung wurde eine Unterteilung in „M“ = Motor, „F“ = Fahrgestell und „E“ = Elektrik durchgeführt, und zusätzlich wurden die einzelnen Arbeitsgänge innerhalb einer Gruppe numeriert.

Am Garantieantrag soll, um Mißverständnisse zu vermeiden, die Nummer des Arbeitsganges angeführt werden (z. B. „M6“ — Kurbelwellendichtring an Magnetseite wechseln — 20 Minuten). Außerdem soll auch die Ursache der Reklamation angeführt werden (z. B. Dichtring undicht — Ölaustritt, hoher Leerlauf usw.). Bei Reparaturen, die sich aus mehreren Arbeitsgängen zusammensetzen, kann nur einmal ein Zuschlag von 20% (5% Diagnose, 5% Reinigung, 5% Ersatzteilbeschaffung, 5% Schreifarbeiten) verrechnet werden.

Z. B. Vordergabel kompl. reparieren beim Modell Maxi		
F 5 —	Vordergabel kompl. aus- und einbauen, Steuerlager fetten und einstellen	20 min
F 41 —	Vorderrad kompl. aus- und einbauen	5 min
F 73 —	Vorderradkotblech ab- und aufmontieren	10 min
F 7 —	Steuerlager erneuern	10 min
F 6 —	Ausgebaute Vordergabel zerlegen, kontrollieren, zusammenbauen und fetten	20 min
+ 20% Zuschlag		65 min
		13 min
zu verrechnende Reparaturzeit		78 min
		80 min

Nach Möglichkeit soll für Reparaturen nur die Gesamtnummer verwendet werden.

Fahrzeuge mit schweren Havarieschäden oder solche, die sich in einem verwaorlosten Zustand befinden, sind von den Richtzeiten ausgeschlossen.

Wir hoffen, Ihnen mit diesem „**Richtzeitenheft**“ die notwendige Unterlage gegeben zu haben, um Kostenvoranschläge bzw. Reparaturen und Garantieabrechnungen raschest durchführen zu können.

Steyr-Daimler-Puch AG
Bereich **Graz**

INHALTSVERZEICHNIS

MOTOR

	Seite
Zylinder, Kolben, Kolbenvorstand, Dichtring, Dekompressor	3
Kupplung	4
Kettenrad, Kette, Dichtring	5
Starteinrichtung	6
Vergaser, Auspuffanlage	7
Wasserkühlung	8

FAHRGESTELL

Tank, Kraftstoffleitung, Filter	9
Vordergabel, Diebstahlsicherung	10
Lenker, Armaturen	12
Seilzüge	13
Hinterradschwinge, Federung	14
Laufräder, Naben, Kettentrieb, Bremsen	15
Tacho, Drehzahlmesser	17
Rahmen, Mittelständer, Fußrasten, Pedale	18
Kotblech, Verkleidungen, Sattel, Sitzbank	19

ELEKTRISCHE ANLAGE

Schwunglichtmagnetzündler (Unterbrecher)	20
Schwunglichtmagnetzündler (Thyristor)	21
Scheinwerfer, Rücklicht, Schalter, Blinker, Schnarre	22

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Motor M	1-Gang-Automatik	2-Gang-Motor Handschaltung	2- und 3-Gang-Motor Handschaltung	4-Gang-Motor	6-Gang-Motor
	Zylinder, Kolben, Kolbenvorstand, Dichtring, Dekompressor					
	Minuten					
M 1	Motor aus- und einbauen, Öl füllen	55	60	60	60	60
M 2	Kühlflüssigkeit ablassen bzw. füllen	—	—	—	—	10
M 3	Zylinder und Kolben wechseln, Motor eingebaut	20	25	20	20	60
M 4	Kolbenvorstand ausmessen	—	—	—	—	10
M 5	Zylinderkopf und Zylinder demontieren, entrußen und montieren	25	30	25	25	70
M 6	Kurbelwellendichtring an Magnetseite wechseln	20	25	20	25	35
M 7	Motor komplett zerlegen, reinigen, sämtliche Teile kontrollieren, schadhafte Teile erneuern, ausmessen und zusammenbauen	120	150	170	180	240
M 8	Dekompressor wechseln und einstellen	—	10	—	—	—
M 9	Vergaser und Zündung kontrollieren, wenn notwendig einstellen, Probefahrt	20	25	25	25	60

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Motor M	1-Gang-Automatik	2-Gang-Motor Handschtaltung	2- und 3-Gang-Motor Handschtaltung	4-Gang-Motor	6-Gang-Motor
	Starteinrichtung					
	Minuten					
M 18	Kickstarter wechseln	—	—	—	5	5
M 19	Starterkette wechseln (Motor eingebaut)	—	—	—	20	—
M 20	Pedale wechseln li. und re.	5	5	5	—	—
M 21	Anwerfvorrichtung zerlegen, schadhafte Teile wechseln, zusammenbauen, Öl füllen (nur für Kickstartermodelle)	—	—	—	20	—
M 22	Tretkette wechseln und einstellen	10	10	—	—	—
M 23	Tretkurbel links oder rechts wechseln	5	5	5	—	—
M 24	Tretlagerwelle auswechseln	10	10	—	—	—

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Motor M	1-Gang-Automatik	2-Gang-Motor Handschaltung	2- und 3-Gang-Motor Handschaltung	4-Gang-Motor	6-Gang-Motor
	Vergaser, Auspuffanlage					
	Minuten					
M 25	Vergaser zerlegen, reinigen, schadhafte Teile ersetzen, zusammenbauen, Vergaser einstellen	15	20	20	20	25
M 26	Probefahrt, Vergaser einstellen	10	15	15	15	15
M 27	Ansauggeräuschkämpfer ausbauen, Luftfilter reinigen (wechseln) und einbauen	10	10	15	10	10
M 28	Auspufftopf ab- und aufmontieren, Auspuffeinsatz reinigen	10	20	20	20	20
M 29	Auspuffrohr wechseln	10	10	10	10	10
M 30	Auspuffanlage zerlegen, reinigen, Asbestschnur erneuern und zusammenbauen	20	30	20	30	30
M 31	Auspuffanlage kompl. ab- und aufmontieren	5	10	5	10	10

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Motor M	1-Gang-Automatik	2-Gang-Motor Handschtaltung	2- und 3-Gang-Motor Handschtaltung	4-Gang-Motor	6-Gang-Motor
	Wasserkühlung					
	Minuten					
M 32	Kühlflüssigkeit wechseln	—	—	—	—	10
M 33	Kühlerschlauch oben oder unten wechseln	—	—	—	—	5
M 34	Kühler kompl. wechseln	—	—	—	—	10
M 35	Ausgleichsbehälter wechseln	—	—	—	—	5
M 36	Temperaturgeber wechseln	—	—	—	—	5
M 37	Zylinderkopf ab- und aufmontieren, Dichtungen erneuern	—	—	—	—	15

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F	Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Vordergabel, Diebstahlsicherung	Minuten							
F 5	Vordergabel kompl. aus- und einbauen, Steuerlager fetten und einstellen (Vorderrad und vorderes Kotblech ausgebaut)	20	30	20	30	25	30	40	40
F 6	Ausgebaute Vordergabel zerlegen, kontrollieren, schadhafte Teile ersetzen, zusammenbauen, Öl füllen bzw. fetten	20	25	20	30	40	45	60	80
F 7	Steuerlager erneuern (Vordergabel ausgebaut)	10	10	10	10	10	10	10	10
F 8	Steuerlager einstellen	5	5	5	5	5	5	5	5
F 9	Schwinggabel kontrollieren, Silentblock erneuern	—	—	—	—	—	—	—	—
F 10	Vordergabel, Dichtringe, Federn und Büchsen erneuern, einschließlich Öl füllen bzw. fetten (Vordergabel eingebaut), Vorderrad ausgebaut	20	25	20	30	35	45	60	75
F 11	Gleitrohr wechseln, rechts oder links (Vordergabel eingebaut), Vorderrad ausgebaut	15	15	15	15	20	20	30	30

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F	Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Vordergabel, Diebstahlsicherung								
	Minuten								
F 12	Holmrohr wechseln, rechts oder links (Vordergabel eingebaut)	—	20	—	—	30	30	40	40
F 13	Federbein rechts oder links kompl. überholen	—	—	—	—	—	—	—	—
F 14	Ölwechsel an beiden Holmrohren	—	20	—	—	10	10	10	10
F 15	Scheinwerferträger links oder rechts bzw. Scheinwerfermaske wechseln	—	15	—	—	15	15	30	30
F 16	Diebstahlsicherung erneuern (ausbohren)	15	15	15	15	15	15	15	15
F 17	Diebstahlsicherung bei Sitzbank erneuern	—	—	—	—	—	—	—	—

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F	Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Lenker, Armaturen	Minuten							
F 18	Lenker wechseln, einschließlich alle Bedienungsorgane ab- und aufmontieren	20	20	25	30	25	25	30	30
F 19	Gasdrehgriff erneuern	15	15	15	15	15	15	15	15
F 20	Schaltdrehgriff erneuern	—	—	15	15	15	15	—	—
F 21	Kupplungshebel oder Bremshebel wechseln	5	5	5	5	5	5	5	5
F 22	Bremshebel wechseln (Flüssigkeitsbremse)	—	—	—	—	—	—	10	10
F 23	Dekompressorhebel wechseln	—	—	5	—	—	—	—	—

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F	Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Seilzüge	Minuten							
F 24	Kupplungsseil wechseln, einstellen	15	15	10	10	10	10	10	10
F 25	Kurzen Startseilzug wechseln	—	—	—	—	—	—	—	—
F 26	Gasseilzug wechseln und einstellen	15	15	15	15	15	15	15	15
F 27	Chokerseilzug wechseln und einstellen	—	—	—	15	15	—	—	—
F 28	Schaltseil wechseln und einstellen	—	—	20	20	20	20	—	—
F 29	Dekompressorseilzug wechseln und einstellen	—	—	15	—	—	—	—	—
F 30	Vorderradbremssseil wechseln und einstellen	5	5	5	5	5	5	—	—
F 31	Hinterradbremssseil oder Bremsstange (Betätigung durch Fußbremshebel) wechseln und einstellen	—	—	—	30	—	10	10	10
F31a	Hinterradbremssseil wechseln und einstellen (Ranger 25)	—	—	—	—	30	30	—	—
F 32	Hinterradbremssseil (Betätigung durch Handhebel) wechseln und einstellen	15	15	—	—	—	—	—	—

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F	Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Hinterradschwinge, Federung	Minuten							
F 33	Hinterradschwinge aus- und einbauen (Hinterrad und Motor ausgebaut)	15	15	15	30	25	25	25	25
F 34	Silentblöcke an der Hinterradschwinge erneuern	—	—	—	15	15	15	15	15
F 35	Gummilager wechseln (Hinterrad und Motor ausgebaut)	15	15	15	—	—	—	—	—
F 36	Beide Federbeine wechseln	10	10	10	10	10	10	10	20
F 37	Federbein zerlegen, Teile wechseln, zusammenbauen (Federbein ausgebaut)	—	15	—	—	—	—	—	—
F 38	Federn wechseln (Federbein ausgebaut)	—	5	—	—	—	5	5	5
F 39	Silentblöcke bei Federbeinen erneuern	5	5	5	5	5	5	5	5
F 40	Kettenschutz erneuern	—	—	—	10	10	10	10	10

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F		Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Laufräder, Naben, Kettentrieb, Bremsen									
	Minuten									
F 41	Vorderrad komplett aus- und einbauen		5	5	5	5	5	5	5	5
F 42	Hinterrad kompl. aus- und einbauen (mit Kette spannen)		10	10	10	10	10	10	10	10
F 43	Rad aus- und einspeichen (Reifen abmontiert)		60	60	60	60	60	60	—	—
F 44	Reifen wechseln (Rad ausgebaut)		10	10	10	10	10	10	10	10
F 45	Radlager wechseln (Rad ausgebaut)		25	20	20	30	30	30	30	30
F 46	Hinterradnabe mit Bremskonen rep. (Hinterrad ausgebaut)		—	—	30	—	—	—	—	—
F 47	Zahnkranz am Hinterrad wechseln (Hinterrad ausgebaut)		10	10	10	10	10	10	10	10
F 47a	Verschweißte Ausführung		30	30	—	—	—	—	—	—
F 48	Leerlaufzahnkranz erneuern (Hinterrad ausgebaut)		5	5	5	—	—	—	—	—

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F	Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Laufräder, Naben, Kettentrieb, Bremsen								
	Minuten								
F 49	Kettenspanner zur Tretkette wechseln	10	10	10	—	—	—	—	—
F 50	Kettenführung zur Antriebskette wechseln	—	—	—	—	—	10	—	—
F 51	Bremsbacken erneuern (Rad ausgebaut)	5	5	5	5	5	5	5	5
F 52	Fußbremshebel aus- und einbauen	5	—	—	—	—	10	10	10
F 53	Bremsnocke erneuern (Rad ausgebaut)	10	10	10	10	10	10	10	10
F 54	Bremsscheibe wechseln (Vorderrad ausgebaut)	—	—	—	—	—	—	5	5
F 55	Bremsklötze erneuern	—	—	—	—	—	—	10	10
F 56	Bremszange überholen	—	—	—	—	—	—	30	30
F 57	Hauptbremszylinder überholen	—	—	—	—	—	—	20	20
F 58	Scheibenbremse entlüften	—	—	—	—	—	—	5	5
F 59	Bremsen vorne und hinten einstellen	5	5	5	5	5	5	5	5

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F	Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Tacho, Drehzahlmesser	Minuten							
F 60	Tachoantrieb erneuern (einschließlich Rad aus- und einbauen)	10	10	10	10	10	10	10	10
F 61	Tachowelle erneuern	5	5	5	10	5	10	10	10
F 62	Tacho erneuern	5	10	10	10	10	10	15	15
F 63	Drehzahlmesser wechseln	—	—	—	—	—	10	15	15
F 64	Instrumententräger wechseln	—	20	—	20	—	20	30	30
F 65	Drehzahlmesser nachausrüsten (Instrumententräger vorhanden, Verkabelungen vorhanden)	—	—	—	—	—	—	—	10
F 66	Drehzahlmesser nachausrüsten, einschließlich verkabeln und Instrumententräger montieren	—	—	—	—	—	—	45	45

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Fahrgestell F	Maxi N, S Maxi Sport	X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Kotblech, Verkleidungen, Sattel, Sitzbank	Minuten							
F73	Vorderradkotblech wechseln	10	10	10	10	5	5	10	10
F74	Hinterradkotblech wechseln	starr 10	10	20	20	20	20	25	25
F75	Beide Seitenverkleidungen wechseln	5	5	5	5	—	—	—	—
F76	Sattel wechseln	5	—	5	5	—	—	—	—
F77	Sitzbank wechseln	10	10	—	—	15	15	20	20
F78	Gepäckträger wechseln	10	10	10	10	10	10	10	—

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Elektrische Anlage E	
	Schwunglichtmagnetzündler (Unterbrecher)	Alle Modelle außer 6-Gang
		Minuten
E 1	Schwunglichtmagnetzündler kompl. austauschen, einschließlich Zündung einstellen	30
E 2	Unterbrecherkontakte erneuern (Grundplatte eingebaut), einschließlich Zündung einstellen	30
E 3	Zündanker wechseln	15
E 4	Lichtspule wechseln (Grundplatte ausgebaut)	15
E 5	Bremslichtspule oder Zusatzlichtspule wechseln (Grundplatte ausgebaut)	15
E 6	Kondensator wechseln (Grundplatte ausgebaut)	20
E 7	Diode wechseln	5
E 8	Zündung einstellen	15
E 9	Polrad erneuern	10

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Elektrische Anlage E	6-Gang-Modelle
	Schwunglichtmagnetzündler (Thyristor)	
		Minuten
E 10	MHKZ-Anlage kompl. austauschen	60
E 11	Elektronikbox erneuern und Zündung überprüfen	20
E 12	Zündung einstellen	20
E 13	Ladeanker wechseln und Zündung einstellen (mit Grundplatte ab- und aufmontieren)	60
E 14	Geberanker mit Grundplatte wechseln und Zündung einstellen	60
E 15	Polrad erneuern und Zündung einstellen	30

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Elektrische Anlage E	Maxi N, S Maxi Sport, X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Scheinwerfer, Rücklicht, Schalter, Blinker, Schnarre							
	Minuten							
E 16	Scheinwerfer kompl. erneuern	10	10	10	10	10	30	35
E 17	Scheinwerfereinsatz kompl. wechseln	5	5	5	5	5	5	5
E 18	Scheinwerferring, Glas, Reflektor bzw. Einsatz wechseln	10	10	10	10	10	10	10
E 19	Scheinwerferlampe wechseln	5	5	5	5	5	5	5
E 20	Schlußleuchte erneuern	10	10	10	10	10	10	10
E 21	Schlußlicht- oder Bremslichtlampe erneuern	5	5	5	5	5	5	5
E 22	Abblendschalter oder Blinkerschalter erneuern (auslöten)	10	20	20	20	20	20	20
E 23	Kabelstrang zum Abblendschalter oder Blinkerschalter erneuern	15	30	30	30	30	30	30
E 24	Hauptkabelstrang wechseln	90	90	120	90	120	150	—
E 25	Hauptkabelstrang wechseln (Thyristorzündung)	—	—	—	—	—	—	165

Arbeitsgangnummer	Gruppe — Elektrische Anlage E	Maxi N, S Maxi Sport, X 40	X 30 N	X 50-2 X 50-3	Pionier	Ranger 4 TL, TT Ranger 25	Monza 4 SL	Cobra
	Scheinwerfer, Rücklicht, Schalter, Blinker, Schnarre							
	Minuten							
E 26	Bremslichtschalter wechseln	5	10	10	10	10	10	10
E 27	Bremslichtschalter am Lenker wechseln	5	—	—	—	—	—	—
E 28	Blinkerschalter wechseln	10	—	—	—	10	10	15
E 29	Blinkerausfallkontrolle wechseln	10	—	—	—	10	—	—
E 30	Blinkerbox kompl. wechseln	15	—	—	—	15	—	—
E 31	Blinkgeber wechseln	—	—	—	—	—	10	10
E 32	Blinkleuchten erneuern (je Stück)	5	—	—	—	5	5	5
E 33	Schnarre wechseln	5	5	—	5	5	5	5
E 34	Zündschloß erneuern	15	—	15	—	20	20	20
E 35	Blinkerkit erneuern	—	—	—	—	—	135	—
E 36	Batterie aus- und einbauen	—	—	—	—	—	10	10
E 37	Destilliertes Wasser füllen	—	—	—	—	—	5	5



JMPB

parts

907.1.74.102.9 0582

D